

## ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ КАТЕГОРИИ ВРЕМЕНИ И КАТЕГОРИИ ВИДА (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПЕСЕН)

И. А. Широких

**Ключевые слова:** категория вида, категория времени, синтагматическое значение, текст песен, эмоциональная составляющая.

**Keywords:** the category of Tense, the category of Aspect, syntagmatic meaning, lyrics, emotional constituent.

DOI 10.14258/filichel(2022)1–08

В определенном смысле тексты любых песен принадлежат миру. Нити нарратива, удерживаемые категориями грамматики и фигурами речи, для каждого, кто читает или слышит текст той или иной песни, превращаются, переплетаясь, в уникальности чувственного восприятия. Грамматика песен — это не утратившая всякое значение совокупность механических решений, но живая искренностью вселенная эмоций их авторов. Чтобы они ни чувствовали, задумываясь тогда над словами, какие бы эмоции ни захватывали, все эти элементы восприятия коснутся картины грамматического плана. Выбор части речи или грамматической конструкции в определенной строчке — не случайная догадка и не проявление безразличия, а уязвимое и единственное в своей открытости отражение личности.

Актуальность настоящей работы предопределяется тем, что она представляет собой исследование лингвистических элементов, в частности, грамматических категорий времени и вида на материале англоязычных песен в контексте авторского эмоционального восприятия. Текст песни как отражение субъективной и эмоционально обусловленной перспективы автора является объектом исследования. Соотнесенность авторского выбора тех или иных грамматических элементов категорий вида и времени в пределах англоязычного песенного текста с личными представлениями и переживаниями рассматривается как предмет исследования. Лингвистический анализ проводится на основе текстов музыкального альбома «*I like it when you sleep, for you are so beautiful yet so unaware of it*» — второго лонгплея Манчестерской группы «*The 1975*», что представляет собой материал исследования. Представленная авторская пер-

спектива принадлежит Мэтти Хили, вокалисту «*The 1975*», который написал тексты, выбранные в процессе исследования<sup>21</sup>.

Цель настоящей работы — с учетом исследований зарубежных лингвистов представить теоретические положения о грамматической категории вида и категории времени и обозначить их эмоциональный потенциал как вариант реализации синтагматических значений данных категорий. Как известно, парадигматическое значение любой грамматической категории сопровождается наличием синтагматических значений, которые, в свою очередь, передают некие оттеночные значения, что выходит на первый план при анализе текстов песен. В рамках теоретической базы представлены аспекты теорий, описанные в области теоретической грамматики, психолингвистики, когнитивной лингвистики в работах следующих исследователей: Уте Рёмера, Джона Голдсмита, Эриха Войцетшлегера, Юджина Чарниака, Кристофера Уильямса [Ute Römer, 1996; Charniak, 2019; Goldsmith, Woisetschlaeger, 2018; Williams, 1992] и других ученых.

Исследование проводилось на основе метода теоретического анализа, открывающего ключевые теоретические положения, которые посвящены рассмотрению англоязычного текста; описательно-аналитического метода, позволяющего представить описание и анализ элементов текста определенных англоязычных песен, прежде всего на уровне грамматики, по отношению к авторскому видению, эмоционально обусловленной перспективе; индуктивного метода, предполагающего обобщение примеров, которые отмечают связь лингвистических решений и авторского восприятия, и переход к выявлению значащих закономерностей.

Лингвистическое представление времени и пространства в любом высказывании не является бесспорно объективным — оно связано с субъективной перспективой. Утверждение О.А. Кибы о том, что в настоящее время «происходит уточнение тех или иных конструкций в структуре дискурса, становятся возможными более тонкие нюансировки смыслов и их расщепление на более четкие элементы», кажется закономерным [Коба, 2019, с. 61]. Даже для одной и той же ситуации существует не единое, универсальное обозначение прошедшего, настоящего и будущего времени, но множественные субъективные переживания (которые нередко обусловлены эмоциональным состоянием) [Geoffard, Luchini, 2010]. Использование категории времени подразумевает, что воспринимающий связывает ситуацию, которая представлена в создаваемом им

---

<sup>21</sup> Тексты песен собраны в одном издании «*The Sound Lyrics*», что находит отражение в самой статье при указании отдельно взятой песни (*The Sound Lyrics. The 1975*. Genius. Genius Media Group Inc). URL: <https://genius.com/The-1975-the-sound-lyrics>.

предложении, с измерительной ситуацией. Время, таким образом, описывается как дейктическая и фоновая категория. Измерительная ситуация — дейктический центр, расположение перспективы, фон. Категорию времени принято рассматривать как обозначающую темпоральные отношения, связанные с прошлым, настоящим и будущим. Впрочем, существуют теории, по-разному анализирующие эту категорию.

Анализ данной категории как морфосинтаксической системы, основанной на концепте времени и состоящей из девяти времен, был представлен Хансом Райхенбахом. Каждое время в предложенной им системе отражает «темпоральную связь времени (воспринимаемой и описываемой) ситуации с точкой отсчета и темпоральную связь точки отсчета со временем речи. Обе связи могут заключать в себе одновременность и предшествование» [Geeraerts, 2007, p. 803–829]. Время речи отсылает к моменту создания речи; точка отсчета — промежуток времени, к которому отсылает речь (отмечается, что термин «точка отсчета» достаточно противоречив), время ситуации — промежуток, в рамках которого разворачивается переданная в речи ситуация [Phoa, 2017].

Итак, девять времен, которые принадлежат этой системе: предшествующее прошедшее /had + v3/ed/ — время ситуации предшествует точке отсчета, точка отсчета предшествует времени речи *My ears had never heard that (The Maine)*<sup>22</sup>, предшествующее настоящее /have/has + v3/ed/ — время ситуации предшествует точке отсчета; одновременность точки отсчета и времени речи *Too late, I've said too much (Eat Your Heart Out)*; предшествующее будущее /will have +v3/ed/ — время ситуации предшествует точке отсчета, время речи предшествует точке отсчета: *I'll know that though some feelings are hurt, none will have died (Hotel Books)*; простое прошедшее /v2/ed/ — одновременность времени ситуации и точки отсчета; точка отсчета предшествует времени речи: *It was summer when you told me that you loved me by the oak creek (The Maine)*; простое настоящее /v(s) / — одновременность времени ситуации и точки отсчета; одновременность точки отсчета и времени речи: *I meet you at the darkest time (Years & Years)*; простое будущее /will + inf/ — одновременность времени ситуации и точки отсчета; время речи предшествует точке отсчета: *I'll find my feet some solid ground (Eat Your Heart Out)*; последующее прошедшее /would + inf/ — точка отсчета предшествует времени ситуации и времени речи: *Why would we divide when we could come together? (Bastille)*; последующее настоящее /will + inf/ — точка отсчета

<sup>22</sup> Здесь и далее в круглых скобках указано название песни из анализируемого издания: The Sound Lyrics. The 1975. Genius. Genius Media Group Inc. URL: <https://genius.com/The-1975-the-sound-lyrics>. URL: <https://genius.com/The-1975-the-sound-lyrics>

предшествует времени ситуации; одновременность точки отсчета и времени речи: *And I'll be with you or without* (Years & Years); последующее будущее /*will be going to + inf/* — точка отсчета предшествует времени ситуации, время речи предшествует точке отсчета. Не описанное Райхенбахом время *Conditional Perfect/Past Future Perfect/would + have + v3/ed/* — *And I would've loved you with the dying fire* (Julien Baker) можно объяснить следующим образом: время ситуации предшествует первой точке отсчета (отраженной в компоненте *have*), первая точка отсчета предшествует второй (отраженной в компоненте *would*), вторая точка отсчета предшествует времени речи [Geeraerts, 2007, p. 803–829].

В соответствии с теорией Mary P. Harper (Мэри Харпер) и Eugene Charniak (Юджина Чарниака) (цит. по: [Charniak, 2019]), анализ категории времени (и категории вида) должен основываться на классификации ситуаций. Все ситуации могут быть лингвистически охарактеризованы согласно следующим линиям: ситуация линии речи (время речи); ситуация основной линии (время воспринимаемой ситуации, которая описывается в речи); ситуация *perfect* линии; ситуация линии длительного вида. Первые два типа ситуаций связаны с любым высказыванием; в высказываниях, где используются *perfect* и длительный вид, присутствуют также другие два типа. С учетом системы Райхенбаха точку отсчета можно сопоставить либо с ситуацией *perfect* линии, либо с ситуацией линии длительного вида. Более того, точка отсчета может быть представлена в двух элементах: сочетание *perfect* и длительного вида в высказывании: *Have you been skipping meals?* (Bring Me The Horizon) или не представлена, отсутствие в высказывании *perfect* и длительного вида: *Mirrors start to whisper, shadows start to sing* (Bring Me The Horizon).

Представляется возможным утверждать, что, предпочитая настоящее время прошедшему, воспринимающий (в нашем случае автор песен) представляет собственные эмоции как более сильные, значимые, хаотичные и многогранные, переносит их в центр внимания, нередко подразумевает их иррациональность; выбор же прошедшего времени показывает, что при создании высказывания воспринимающий стремится представить свои чувства и эмоции более объективно, отстраниться от них, выставить определенные границы. Желание сосредоточиться на позитивном эмоциональном состоянии или почувствовать себя лучше, психологически восстановиться после негативного эмоционального опыта, как правило, сопровождается выбором настоящего времени для высказывания [Adams, 2012]. Выбирая настоящее время, воспринимающий проецирует на описываемую ситуацию динамичность, приближенность и прямоту, делает ее более реальной, тем самым усиливая собственную

субъективную перспективу. Настоящее время — прямая дорога к сознанию того, кто создал высказывание [Van Krieken, 2018].

Выстраивая будущее время в высказывании с помощью *gonna*, воспринимающий «приближает» описываемую ситуацию: *Are you gonna take care of what I've been givin'?* (Elisa), подчеркивает ее значимость (значимость вовлеченных в нее сущностей) на момент времени речи и подразумевает уверенность (которая, возможно, основана на вмешательстве): *I'm gonna need a little more from you; Before you find a place to be, you're gonna lose the plot* (Bring Me The Horizon); *You're gonna run, it's alright, everybody does* (Julien Baker); *we're gonna need some real estate* (Bring Me The Horizon). Будущее время, выстроенное с помощью *will*, отражает субъективное восприятие в меньшей степени и может быть отнесено к предсказанию: *The Asbury lighthouse is where I'll let go* (Grayscale); *We'll cope somehow* (Enter Shikari); *Guess I'll see you in the morning* (The Amity Affliction) [Dancygier, Sweetser, 2005].

Времена всегда анализируются с опорой на точку отсчета, обозначенную предыдущим контекстом; но если описываемые события следуют за точкой отсчета, в восприятии подчеркивается последовательность: *One minute, you say we're a team, then you're telling me you can't breathe* (Years & Years), то состояния включают ее, в восприятии подчеркивается фон *I know a place where it's always so perfect and blue* (Years & Years). «Те или иные глаголы могут показывать различные временные круги, тем самым вынося на первый план или рисуя в качестве фона определенные характеристики — иными словами, они создают различные профили, связанные с категорией вида» [Geeraerts, 2007, p. 48–82]. Грамматические конструкции способны передавать временной интерпретации ситуации конкретные профили.

Категория вида передает то, как воспринимающий выстраивает в сознании внутреннюю временную структуру ситуации — она интерпретируется как ограниченная или неограниченная. Как предполагается, для того чтобы определить законченность или незаконченность ситуации, необходимо использовать некоторую измерительную ситуацию — как и в случае рассмотрения категории времени. Однако данная ситуация необязательно представляет собой промежуток речи, во время которого осуществляется устное или письменное высказывание. Например, воспринимаемая ситуация может представлять собой процесс, относящийся к временному промежутку, который предшествует промежутку речи, совпадает с промежутком речи, находится в будущем относительно промежутка речи. Таким образом, «категория вида не считается действительной и, в наиболее общем плане, может анализироваться

независимо от категории времени (и вид, и время накладывают определенные профили на воспринимаемую ситуацию, но на разных уровнях; как бы то ни было, эти категории взаимодействуют)» [Geeraerts, 2007, p. 803–829].

Категорию вида можно описать как отражение темпоральной перспективы, которую воспринимающий формирует по отношению к ситуации. Согласно Бернарду Комри (цит. по: [Phoa, 2017]), можно выделить два вида: *perfective* (внешняя перспектива) и *imperfective* (внутренняя перспектива, фазовое представление ситуации (воспринимаемая ситуация — в незаконченной фазе)). В *perfective* точка отсчета включает в себя время ситуации (завершение ситуации должно наступить к точке отсчета), в *imperfective* — время ситуации включает в себя точку отсчета (завершение ситуации к точке отсчета не обязательно предполагается). В английском языке *imperfective* соответствует (хотя и не полностью) так называемый длительный, отсюда — противопоставление *perfective* — длительный вид (однако в работах некоторых авторов сохраняется обобщенное противопоставление *perfective* — *imperfective*) [Phoa, 2017]. *Imperfective* не различает начальный или конечный этап ситуации, а *perfective*, представляя ситуацию как единое целое, не различает какие-либо этапы в ее временной структуре.

Согласно *Christopher Williams* (цит. по: [Geeraerts, 2007]), в рамках категории вида в английском языке можно составить противопоставление: простой вид — длительный вид, причем разница между ними заключается в так называемой подверженности изменениям. «Если воспринимающий считает, что ситуация может подвергнуться каким-либо изменениям, он выбирает длительный вид, если считает, что не может, то выбирает простой вид, который также может направлять восприятие ситуации в план прошлого» [Geeraerts, 2007, p. 803–829]. Более того, использование простого вида может означать не то, что ситуация воспринимается как более постоянная, а то, что подчеркивание подверженности изменениям не является значимым для воспринимающего при создании устного или письменного высказывания; даже временная ситуация (где временность подчеркнута, к примеру, наречием *now*) может быть представлена с помощью простого вида — если в субъективном восприятии временность не связана с подверженностью изменениям *now it haunts you what might have been* (Years & Years). Иными словами, определяющим всегда является именно субъективное восприятие.

*John A. Goldsmith* и *Erich Woisetschlaeger* [Goldsmith, Woisetschlaeger, 2018] полагают, что любое употребление длительного вида объясняется суждением воспринимающего (который в дальнейшем выстраивает

высказывание в устном или письменном виде) о непосредственно воспринимаемых органами чувств характеристиках ситуации. Выбирая длительный вид для высказывания, воспринимающий описывает ситуацию на основании того, что видит (свидетельство); выбирая простой вид для высказывания, воспринимающий описывает ситуацию на основании не простого наблюдения, но знания. В случае, если в ситуации действует незнакомая сущность, знаниями о которой воспринимающий не обладает, он в любом случае может использовать простой вид, выстраивая суждение на основании предполагаемого знания (предположения, выходящего за пределы свидетельства).

Если воспринимающий выбирает длительный вид для описания ситуации, в которой что-либо противоречит его знаниям (например, поведение сущности противоречит его знаниям об этой сущности), то длительный вид отражает ложь, притворство, лицемерие — или, возможно, настоящие, искренние, но, как бы то ни было, крайне резкие изменения. Длительный вид описывает ситуацию как таковую, а простой — передает утверждение, основанное на чем-то большем, чем непосредственное наблюдение характера ситуации. Простой вид отражает структурные черты ситуации — относящиеся к структуре мира, в то время как длительный вид передает черты ситуации, воспринимаемые органами чувств — относящиеся к восприятию, к личным наблюдениям. Согласно теории *Goldsmith and Woisetschlaeger* (цит. по: [Moilanen, 2012]), ни одна перспектива не считается отклонением от грамматической нормы; ни в одном случае выбор простого или длительного вида не считается неграмматическим. Используя длительный вид, воспринимающий лишь передает свои наблюдения; используя простой вид, воспринимающий отмечает то, какова ситуация в соответствии с определенным знанием, или то, какой она должна быть. Использование простого вида передает большую уверенность: утверждение, в основе которого лежит знание, а не обычное наблюдение, является более определенным и однозначным [Moilanen, 2012].

В теории *Ute Römer* [Ute Römer, 1996] длительный вид описывается на основании двух характеристик — длительности (непрерывное развитие в течение конкретного промежутка времени) и повторяемости (ситуация происходит чаще одного раза). Таким образом, длительный вид может использоваться для передачи следующих типов ситуации: длящейся и повторяющейся, длящейся и не характеризующейся повторяемостью, повторяющейся и не характеризующейся длительностью, не характеризующейся ни длительностью, ни повторяемостью [Moilanen, 2012]. Среди других значений длительного вида в этой тео-

рии — обобщение (наиболее характерно с глаголом *want*: *When we feel we're neither nor/ We are not wanting to go back again and not wanting to go forth* (Tyler Joseph); в таких высказываниях нередко встречается наречие *always*, вежливость или желание смягчить описание воспринимаемой ситуации, наиболее характерно с глаголами *forget* и *want*: *And I'm forgetting everything you said* (Saosin); в таких высказываниях нередко встречаются наречия *just, whether, if, actually* — эмоционально обусловленное отношение, в таких высказываниях нередко встречается наречие *always*: *You are always, you are always leading us astray* (Bastille), удивление или недоверие *Is it me that's going under?* (Years & Years), постепенное изменение и развитие *I'm waking spirits tonight* (Years & Years); в данных высказываниях также нередко встречаются наречия *just* и *now*, старые и новые привычки: *I don't care if we're going «round in circles* (Bastille), оформление нарративной структуры, в таких высказываниях нередко встречаются наречия *when* и *while*: *While you were sleeping crossing away* (Bring Me The Horizon).

Выбор длительного вида предполагает, что ситуация воспринимается как процесс, как нечто незавершенное или временное. Все эти значения непосредственно связаны с категорией вида, так как они отражают перспективу воспринимающего — то, как он видит внутреннюю структуру ситуации. Наряду с данными значениями длительный вид может отражать отсылку к будущему, эмоциональную вовлеченность. Отмечается, что для того чтобы представить ситуацию в процессе, необходимо наличие временного промежутка, но в зависимости от субъективного восприятия даже ситуация, которая традиционно ассоциируется лишь с каким-то кратким моментом, точкой во времени, может быть передана лингвистически с помощью длительного вида — воспринимающий может проецировать на нее длительный промежуток времени: *I'm hearing a voice and it's saying out loud* (The Cast of King Falls AM).

Несколько значений длительного вида могут быть представлены в одном предложении, особенно распространено сочетание «незавершенность и преходящесть» *lately, life's been tearing you apart* (Years & Years). Таким образом, выбирая длительный вид в создаваемом тексте, автор текста песен может описывать ситуацию как незавершенную, в процессе, подчеркивать ее преходящесть, обращать внимание на ее продолжительность во времени, передавать активную роль агенса, контролирующего ситуацию. В рамках значения отсылки к будущему могут выделяться желание, стремление, намерение, готовность сделать что-либо: *And I'm trying, dear, I'm trying, but you knock me down* (Years & Years). Значение эмоциональной вовлеченности может передавать различные эмоции и чувства воспринимающего по отношению к чему-либо или кому-ли-

бо: *I'm just staying steady whilst you're in disguise* (Years & Years). Более того, различают такие значения длительного вида, как описание ситуаций, ограниченных правилами, обусловленных обязанностями: *Ooh, are you thinking what your father would say if he saw us?* (Years & Years), и привлечение внимания, подчеркивание значимости: *Let's not pretend like we're solving the problem* (Years & Years).

Употребление глаголов эмоционального состояния в длительном виде может отражать постепенное изменение в силе эмоции/чувства: *I think I'm falling, I'm falling for you* (The 1975), придавать эмоции динамичный характер: *I'm feeling drained, I'm feeling distant* (Eat Your Heart Out) или особенным образом подчеркивать ее: *I've been missing you so bad and you don't seem to care* (Sleeping With Sirens). В пределах мыслительной деятельности можно представить различные постепенные, длящиеся в течение определенного промежутка времени мыслительные процессы — поэтому глаголы, используемые для обозначения таких процессов (*understand, remember, etc.*), могут употребляться в длительном виде: *Am I not understanding this now?* (We Came As Romans); *Am I remembering, still remembering or forgetting?* (As It Is). Выбор длительного вида может быть обусловлен стремлением наиболее естественно передать эмоциональное состояние, а также размышления, психологические особенности человека, отличного от воспринимающего: *When you're holding on for someone to leave with* (Bastille) [Vera, 2014]. Предпочтение длительного вида отмечает значимость всех элементов и этапов ситуации (связанных с ней сущностей, средств, инструментов, предметов, мест) в субъективном эмоциональном восприятии: *We're standin' hand in hand, losing our cursed minds, our backs against the wall* (The Maine). Использование длительного вида, передающего ситуации в процессе, оказывает более сильное эмоциональное воздействие — в случае описания как негативных, так и позитивных переживаний — чем использование простого вида.

В рамках англоязычного текста — песенного в том числе — получают выражение различные категории и элементы. Все они, как бы то ни было, в определенной степени обусловлены субъективной авторской перспективой. В работе были рассмотрены англоязычные песни альбома «*I like it when you sleep, for you are so beautiful yet so unaware of it*» британской группы «*The 1975*» с точки зрения обусловленности их лингвистического аспекта авторским видением, эмоционально сплетенным восприятием. Выбор автором какого-либо времени или вида, то есть выбор тех или иных грамматических форм, не случаен. Они выстраивают текст песни в соответствии с уникальным авторским восприятием, заключают в себе моменты эмоционального состояния. Таким образом, в тек-

стах любых песен, англоязычных в том числе, уровень грамматики становится выражением признаваемой человеческой хрупкости, близости и глубины авторской перспективы.

### Библиографический список

Киба О.А. Парадигматика и синтагматика инженерного дискурса: лингводидактический подход // Филология и человек. 2019. № 1.

Adams K.E. Linguistic Markers of Emotional Elaboration in the Past and the Present in Online Blogs. Michigan: University of Michigan, 2012.

Charniak E. Introduction to Deep Learning. Cambridge, 2019.

Dancygier B., Sweetser E. Mental Spaces in Grammar. Conditional Constructions. N. Y.: Cambridge University Press, 2005.

Geeraerts D. The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics / edited by D. Geeraerts, H. Cuyckens. N. Y.: Oxford University Press, 2007.

Goldsmith A.J., Woisetschlaeger E. The Logic of the Progressive Aspect. Chicago, 2018.

Madden-Lombardi C., Dominey P.F., Ventre-Dominey J. Grammatical verb aspect and event roles in sentence processing // PLoS ONE. 12 (12). 2017.

Moilanen A. *I'm loving it*. The progressive with verbs of emotion and cognition. Tampere: University of Tampere, 2012.

Phoa L.A. Grammatical framing: does grammatical aspect influence emotions? Utrecht: Utrecht University, 2017.

Krieken van K. Ambiguous Perspective in Narrative Discourse: Effects of Viewpoint Markers and Verb Tense on Readers' Interpretation of Represented Perceptions // Discourse Processes. 2018.

Ute Römer. Aspekte des Neuen Musiktheaters und Strategien seiner Vermittlung. Wissner, Augsburg, 1996.

Vera J.D. Does Verb Use Affects Mood and Happiness? Florida: Florida State University, 2014.

Williams Ch. Being, Identity, and Truth. Oxford, 1992.

### Источники

The Sound Lyrics. The 1975. Genius. Genius Media Group Inc. URL: <https://genius.com/The-1975-the-sound-lyrics>.

### References

Kiba O.A. *Paradigmatika i sintagmatika inzhenerного diskursa: lingvodidakticheskij podxod*. [Paradigmatics and syntagmatics of engineering discourse: a linguodidactic approach]. In: *Filologiya i chelovek*. [Philology & Human]. 2019. No.1.

Adams K. E. Linguistic Markers of Emotional Elaboration in the Past and the Present in Online Blogs. Michigan: University of Michigan, 2012.

Charniak E. Introduction to Deep Learning. Cambridge, 2019.

Dancygier B., Sweetser E. Mental Spaces in Grammar. Conditional Constructions. N. Y.: Cambridge University Press, 2005.

Geeraerts D. The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics / edited by D. Geeraerts, H. Cuyckens. N. Y.: Oxford University Press, 2007.

Goldsmith A. J., Woisetschlaeger E. The Logic of the Progressive Aspect. Chicago, 2018.

Madden-Lombardi C., Dominey P. F., Ventre-Dominey J. Grammatical verb aspect and event roles in sentence processing // PLoS ONE. 12 (12). 2017.

Moilanen A. *I'm loving it*. The progressive with verbs of emotion and cognition. Tampere: University of Tampere. 2012.

Phoa L. A. Grammatical framing: does grammatical aspect influence emotions? Utrecht: Utrecht University, 2017.

Krieken van K. Ambiguous Perspective in Narrative Discourse: Effects of Viewpoint Markers and Verb Tense on Readers' Interpretation of Represented Perceptions // Discourse Processes. 2018.

Ute Römer. Aspekte des Neuen Musiktheaters und Strategien seiner Vermittlung. Wissner, Augsburg, 1996.

Vera J. D. Does Verb Use Affects Mood and Happiness? Florida: Florida State University, 2014.

Williams Ch. Being, Identity, and Truth. Oxford, 1992.

### Sources

The Sound Lyrics. The 1975 Genius. Genius Media Group Inc. URL: <https://genius.com/The-1975-the-sound-lyrics>